



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 18.8.2004
KOM(2004) 567 endelig

2004/0193 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om Fællesskabets holdning til de tilpasninger af bilag 1 og 2 til aftalen mellem
Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med
landbrugsprodukter, der er en følge af udvidelsen af Den Europæiske Union**

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

For at tage hensyn til den præferencehandel med landbrugsprodukter mellem Schweiz og de nye medlemsstater, som eksisterede inden EU-udvidelsen, skal bilag 1 og 2 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter ændres i overensstemmelse med konklusionerne fra topmødet mellem EU og Schweiz den 19. maj 2004.

Rådet opfordres til at træffe en beslutning på grundlag af den fælles holdning, der skal vedtages i Den Blandede Landbrugskomité, til tilpasningerne af de bilaterale toldlempelser, der findes i bilag 1 og 2 til ovennævnte aftale.

Den Blandede Landbrugskomité's beslutning skal offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning til de tilpasninger af bilag 1 og 2 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, der er en følge af udvidelsen af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 5, stk. 2, første afsnit, i afgørelse 2002/309/EF, Euratom truffet af Rådet og Kommissionen, for så vidt angår aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde, den 4. april 2002 om indgåelse af syv aftaler med Det Schweiziske Forbund¹ skal Fællesskabets holdning i Den Blandede Landbrugskomité fastlægges af Rådet på forslag af Kommissionen.
- (2) Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt "aftalen") trådte i kraft den 1. juni 2002.
- (3) I artikel 6 i aftalen nedsættes en blandet landbrugskomité, der har til opgave at forvalte aftalen og sikre, at den anvendes korrekt.
- (4) Ifølge aftalens artikel 11 kan Den Blandede Landbrugskomité træffe afgørelse om ændringer af bilag 1 og 2 til aftalen.
- (5) Som følge af Den Europæiske Unions udvidelse og konklusionerne fra topmødet mellem EU og Schweiz den 19. maj 2004 bør Rådet tage stilling til den holdning, som Den Blandede Landbrugskomité har truffet vedrørende tilpasninger af de bilaterale handelsindrømmelser i bilag 1 og 2 til aftalen –

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

¹ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

Artikel 1

Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Den Blandede Landbrugskomité, der er nedsat ved artikel 6 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, vedrørende tilpasningerne af de bilaterale handelsindrømmelser i bilag 1 og 2 til aftalen, for at tage hensyn til Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union, tager udgangspunkt i Den Blandede Landbrugskomités afgørelsesudkast, der er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet udpeger den person, der er beføjet til at undertegne på vegne af Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

AFGØRELSE VEDTAGET AF DEN BLANDEDE LANDBRUGSKOMITÉ, DER ER NEDSAT VED AFTALEN MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG DET SCHWEIZISKE FORBUND OM HANDEL MED LANDBRUGSPRODUKTER

om den tilpasning af bilag 1 og 2, der er en følge af udvidelsen af Den Europæiske Union

DEN BLANDEDE LANDBRUGSKOMITÉ HAR –

under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt "EF") og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt "aftalen"), særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen trådte i kraft den 1. juni og indeholder blandt andet bilagene 1 og 2, der vedrører parternes handelsindrømmelser.
- (2) Den 1. maj 2004 blev Den Europæiske Union udvidet med Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse.
- (3) Parterne enedes på topmødet mellem EU og Schweiz den 19. maj 2004 om at tilpasse de bilaterale handelsindrømmelser efter princippet om, at i substansen skal handelsstrømmene som følge af de præferencer, der er indrømmet under de bilaterale arrangementer mellem EU's nye medlemsstater og Schweiz, opretholdes på gensidig basis med virkning fra tidspunktet for EU's udvidelse.
- (4) Parterne har midlertidigt og autonomt vedtaget foranstaltninger, der skal sikre kontinuiteten i handelsstrømmene fra 1. maj 2004 –

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilag 1 og bilag 2 til aftalen erstattes af teksten i henholdsvis bilag 1 og 2 til denne afgørelse.

Artikel 2

Det Schweiziske Forbund bekræfter, at den schweiziske kvægekспорт til Det Europæiske Fællesskab vil være i overensstemmelse med den i forordning (EF) nr. 1760/2000 fastsatte identifikations- og registreringsordning.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den

På vegne af Den Blandede Landbrugskomité

Delegationslederne

Undertegnet i Bruxelles, den

Lederen af Det Europæiske Fællesskabs delegation

Lederen af den schweiziske delegation

Sekretæren for Den Blandede Landbrugskomité

BILAG 1
TOLDLEMPELSER INDRØMMET AF SCHWEIZ

For nedennævnte produkter med oprindelse i Fællesskabet indrømmer Schweiz følgende toldlempelser, i givet fald inden for en fast årlig mængde:

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0101 90 95	Heste, levende (bortset fra racerene avlsdyr og slagtedy) (antal dyr)	0	100 dyr
0207 14 81	Bryst af høns af arten " <i>Gallus domesticus</i> ", frosne	15	2 000
0207 14 91	Spiselige udskårne stykker og slagtebiprodukter af høns af arten " <i>Gallus domesticus</i> ", også lever (undtagen bryst), frosne	15	1 200
0207 27 81	Bryst af tamme kalkuner, frosne	15	800
0207 27 91	Spiselige udskårne stykker og slagtebiprodukter af tamme kalkuner, også lever (undtagen bryst), frosne	15	600
0207 33 11	Tamme ænder, ikke udskåret, frosne	15	700
0207 34 00	Lever af overfedede tamme ænder, gæs eller perlehøns, dvs. "foies gras", fersk eller kølet	9,5	20
0207 36 91	Spiselige udskårne stykker og slagtebiprodukter af tamme ænder, gæs og perlehøns, frosne (undtagen fed lever, dvs. "foies gras")	15	100
0208 10 00	Kød og spiselige slagtebiprodukter af kaniner eller harer, fersk, kølet eller frosset	11	1 700
0208 90 10	Kød og spiselige slagtebiprodukter af vildt, fersk, kølet eller frosset (undtagen harer og vildsvin)	0	100
ex 0210 11 91	Skinke samt stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin (bortset fra vildsvin), saltet eller i saltlage, tørret eller røget	fritaget	1 000 ⁽¹⁾
ex 0210 19 91	Skinke samt stykker deraf, udbenet, af tamsvin (bortset fra vildsvin), saltet eller i saltlage, tørret eller røget	fritaget	
0210 20 10	Kød af hornkvæg, tørret	fritaget	200 ⁽²⁾
ex 0407 00 10	Konsumfugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte	47	150
ex 0409 00 00	Naturlig akaciehonning	8	200
ex 0409 00 00	Anden naturlig honning (undtagen akaciehonning)	26	50
0602 10 00	Stiklinger uden rod samt pødeviste	fritaget	ubegrænset
0602 20 11	Podestammer, af arter der bærer kernefrugt (udsået eller opformeret):	fritaget	⁽³⁾
0602 20 19	– podede, med bare rødder		
0602 20 21	– podede, med rodklump		
0602 20 21	– ikke podede, med bare rødder		
0602 20 29	– ikke podede, med rodklump		
0602 20 31	Podestammer, af arter der bærer nødder (udsået eller opformeret):	fritaget	⁽³⁾
0602 20 39	– podede, med bare rødder		
0602 20 41	– podede, med rodklump		
0602 20 41	– ikke podede, med bare rødder		
0602 20 49	– ikke podede, med rodklump		
0602 20 51	Andre varer end podestammer der bærer kernefrugt eller nødder (udsået eller opformeret), af arter der bærer spiselige frugter:	fritaget	ubegrænset
0602 20 59	– med bare rødder		
0602 20 59	– på anden måde end med bare rødder		
0602 20 71	Træer og buske, der bærer spiselige frugter, med bare rødder:	fritaget	⁽³⁾
0602 20 72	– kernefrugt		
0602 20 72	– nødder	fritaget	ubegrænset
0602 20 79	– andre end træer og buske, der bærer kernefrugt eller nødder	fritaget	
0602 20 81	Træer og buske, der bærer spiselige frugter, med rodklump:	fritaget	⁽³⁾
0602 20 82	– kernefrugt		
0602 20 82	– nødder	fritaget	ubegrænset
0602 20 89	– andre end træer og buske, der bærer kernefrugt eller nødder	fritaget	
0602 30 00	Rhododendron og azalea, også podede	fritaget	ubegrænset
0602 40 10	Rosenplanter, også podede:	fritaget	ubegrænset
0602 40 10	– vildroser og kviste af vildroser		
0602 40 91	– andre end vildroser og kviste af vildroser:		
0602 40 91	– med bare rødder		
0602 40 99	– på andre måder end med bare rødder, med rodklump		
0602 90 11	Brugsplanter (udsåede eller opformerede); mycelium:	fritaget	ubegrænset
0602 90 12	– grøntsagsplanter og græs i ruller		
0602 90 12	– mycelium		

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0602 90 19	– andre varer end grøntsagsplanter og græs i ruller og mycelium		
0602 90 91	Andre levende planter (også rødder deraf):	fritaget	ubegrænset
0602 90 99	– med bare rødder		
	– på andre måder end med bare rødder, med rodklump		
0603 10 31	Nelliker, afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 1. maj til 25. oktober	fritaget	1 000
0603 10 41	Roser, afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 1. maj til 25. oktober		
0603 10 51	Blomster og blomsterknopper (undtagen af nelliker og roser), afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 1. maj til 25. oktober:		
0603 10 59	– træagtige		
	– andre end træagtige		
0603 10 71	Tulipaner, afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 26. oktober til 30. april	fritaget	ubegrænset
0603 10 91	Blomster og blomsterknopper (undtagen af tulipaner og roser), afskårne, til buketter eller til pynt, friske, fra 26. oktober til 30. april:	fritaget	ubegrænset
0603 10 99	– træagtige		
	– andre end træagtige		
0702 00 10	Tomater, friske eller kølede:	fritaget	10 000
0702 00 20	– kirsebærtomater (cherry):		
0702 00 30	– fra 21. oktober til 30. april		
0702 00 90	– Peretti tomater (af lang form):		
	– fra 21. oktober til 30. april		
	– andre tomater, med et tværmål på 80 mm eller derover (kødfulde tomater):		
	– fra 21. oktober til 30. april		
	– andre varer:		
	– fra 21. oktober til 30. april		
0705 11 11	Icebergsalat uden yderblad:	fritaget	2 000
	– fra 1. januar til slutningen af februar		
0705 21 10	Endivie, frisk eller kølet:	fritaget	2 000
	– fra 21. maj til 30. september		
0707 00 30	Agurker til konserveres, med en længde på > 6 cm, men =< 12 cm, friske eller kølede, fra 21. oktober til 14. april	5	100
0707 00 31	Agurker til konserveres, med en længde på > 6 cm, men =< 12 cm, friske eller kølede, fra 15. april til 20. oktober	5	100
0707 00 50	Asier, friske eller kølede	3,5	300
0709 30 10	Auberginer, friske eller kølede:	fritaget	1 000
	– fra 16. oktober til 31. maj		
0709 51 00	Svampe, friske eller kølede, af slægten <i>Agaricus</i> eller andre varer, undtagen trofler	fritaget	ubegrænset
0709 59 00			
0709 60 11	Frugter af <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i> , friske eller kølede:	2,5	ubegrænset
	– fra 1. november til 31. marts		
0709 60 12	Frugter af <i>Capsicum</i> eller <i>Pimenta</i> , friske eller kølede:	5	1 300
	– fra 1. april til 31. oktober		
0709 90 50	Courgetter (herunder blomster af courgetter), friske eller kølede:	fritaget	2 000
	– fra 31. oktober til 19. april		
ex 0710 80 90	Svampe, ikke kogte eller kogte i vand eller dampkogte, frosne	fritaget	ubegrænset
0711 90 00	Grøntsager og blandinger af grøntsager, foreløbigt konserverede f. eks. med svovldioxid, i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger, med ikke tilberedte til umiddelbar fortæring	0	150
0712 20 00	Spiseløg (bortset fra skalotteløg og hvidløg), tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte	0	100
0713 10 11	Ærter (<i>Pisum sativum</i>), tørrede og udbælgede, i hele frø, ikke bearbejdede, til foder	rabat på 0,9 for den anvendte told	1 000
0713 10 19	Ærter (<i>Pisum sativum</i>), tørrede og udbælgede, i hele frø, ikke bearbejdede (undtagen til foder, til tekniske formål eller til fremstilling af øl)	0	1 000
0802 21 90	Hasselnødder (<i>Corylus</i> -arter), friske eller tørrede:	fritaget	ubegrænset
0802 22 90	– med skal, til anden brug end foderbrug eller til udvinding af olie		
ex 0802 90 90	– uden skal, til anden brug end foderbrug eller til udvinding af olie		
0805 10 00	Pinjefrø, friske eller tørrede	fritaget	ubegrænset
0805 20 00	Appelsiner, friske eller tørrede	fritaget	ubegrænset
0807 11 00	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske eller tørrede	fritaget	ubegrænset
0807 19 00	Vandmeloner, friske	fritaget	ubegrænset
	Meloner, friske, undtagen vandmeloner	fritaget	ubegrænset

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0809 10 11	Abrikoser, friske, ikke emballeret: – fra 1. september til 30. juni	fritaget	2 000
0809 10 91	emballeret: – fra 1. september til 30. juni		
0809 40 13	Blommer, friske, ikke emballeret, fra 1. juli til 30. september	0	600
0810 10 10	Jordbær, friske, fra 1. september til 14. maj	fritaget	10 000
0810 10 11	Jordbær, friske, fra 15. maj til 31. august	0	200
0810 20 11	Hindbær, friske, fra 1. juni til 14. september	0	250
0810 50 00	Kiwifrugter, friske	fritaget	ubegrænset
ex 0811 10 00	Jordbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke i detailsalgspakninger, til industriel anvendelse	10	1 000
ex 0811 20 90	Hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær og stikkelsbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke i detailsalgspakninger, til industriel anvendelse	10	1 000
0811 90 10	Blåbær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler	0	200
0811 90 90	Spiselige frugter, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler (undtagen jordbær, hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær, stikkelsbær, blåbær og tropiske frugter)	0	1 000
0904 20 90	Krydderier af slægterne Capsicum eller Pimenta, tørrede, knuste eller formalede, bearbejdede	0	150
0910 20 00	Safran	fritaget	ubegrænset
1001 90 40	Hvede og blandsæd af hvede og rug (undtagen hård hvede), denatureret, til foder	rabat på 0,6 for den anvendte told	50 000
1005 90 30	Majs til foder	rabat på 0,5 for den anvendte told	13 000
1509 10 91	Olivenolie, jomfruolie, til anden brug end foderbrug: – i glasbeholdere med indhold af 2 l og derunder	60,60 ⁽⁴⁾	ubegrænset
1509 10 99	– i glasbeholdere med indhold af over 2 l, eller i andre beholdere	86,70 ⁽⁴⁾	ubegrænset
1509 90 91	Olivenolie og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede, til anden brug end foderbrug: – i glasbeholdere med indhold af 2 l og derunder	60,60 ⁽⁴⁾	ubegrænset
1509 90 99	– i glasbeholdere med indhold af over 2 l, eller i andre beholdere	86,70 ⁽⁴⁾	ubegrænset
2002 10 10	Tomater, hele eller i stykker, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre: – i beholdere med indhold af over 5 kg	2,50	ubegrænset
2002 10 20	– i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	4,50	ubegrænset
2002 90 10	Tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, andre varer end hele eller i stykker: – i beholdere med indhold af over 5 kg	fritaget	ubegrænset
2002 90 21	Tomatmos og tomatkontrater, i hermetisk lukkede beholdere, med et tørstofindhold på 25 vægtprocent og derover, bestående af vand og tomater, også tilsat salt eller krydderier, i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	fritaget	ubegrænset
2002 90 29	Tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, andre varer end hele eller i stykker, andre varer end tomatmos og tomatkontrater: – i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	fritaget	ubegrænset
2003 10 00	Svampe, bortset fra svampe af arten <i>Agaricus</i> , tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	0	1 700
ex 2004 90 18	Artiskokker, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, andre varer end i pos. 2006: – i beholdere med indhold af over 5 kg	17,5	ubegrænset
ex 2004 90 49	– i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	24,5	ubegrænset
2005 60 10	Asparges, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, andre varer end i pos. 2006: – i beholdere med indhold af over 5 kg	fritaget	ubegrænset
2005 60 90	– i beholdere med indhold af 5 kg og derunder		
2005 70 10	Oliven, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, andre varer end i pos. 2006: – i beholdere med indhold af over 5 kg	fritaget	ubegrænset
2005 70 90	– i beholdere med indhold af 5 kg og derunder		
ex 2005 90 11	Kapers og artiskokker, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, andre varer end i pos. 2006: – i beholdere med indhold af over 5 kg	17,5	ubegrænset
ex 2005 90 40	– i beholdere med indhold af 5 kg og derunder	24,5	ubegrænset

Schweizisk toldposition	Varebeskrivelse	Toldsats (CHF/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
2008 30 90	Citrusfrugter, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	fritaget	ubegrænset
2008 50 10	Abrikosmos, tilberedt eller konserveret på anden måde, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	10	ubegrænset
2008 50 90	Abrikoser, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	15	ubegrænset
2008 70 10	Ferskenmos, tilberedt eller konserveret på anden måde, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	fritaget	ubegrænset
2008 70 90	Fersken, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	fritaget	ubegrænset
ex 2009 30 19 ex 2009 30 20	Saft af andre citrusfrugter end appelsiner eller grapefrugt eller pomelo, ikke gæret, ikke tilsat alkohol: – ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, koncentreret – tilsat sukker eller andre sødemidler, koncentreret	6 14	ubegrænset ubegrænset
2204 21 50 2204 29 50	Vins doux, specialiteter og druemost tilsat alkohol i beholdere med indhold af – 2 l og derunder ⁽⁵⁾ – over 2 l ⁽⁵⁾	8,5 8,5	ubegrænset ubegrænset
ex 2204 21 50	Portvin, i beholdere med indhold af 2 l og derunder, ifølge beskrivelse ⁽⁶⁾	fritaget	1 000 hl
ex 2204 21 21	Retsina (græsk hvidvin), i beholdere med indhold af 2 l og derunder, ifølge beskrivelse ⁽⁷⁾	fritaget	500 hl
ex 2204 29 21 ex 2204 29 22	Retsina (græsk hvidvin), i beholdere med indhold af over 2 l, ifølge beskrivelse ⁽⁷⁾ , med et indhold på: – over 13 % vol. – 13 % vol. og derunder		

- (1) Inkl. 480 t Parma og San Daniela skinker, ifølge brevveksling af 25. januar 1972 mellem Schweiz og Fællesskabet.
- (2) Inkl. 170 t Bresaola, ifølge brevveksling af 25. januar 1972 mellem Schweiz og Fællesskabet.
- (3) Inden for et samlet årligt kontingent på 60 000 planter.
- (4) Inkl. bidraget til garantifonden for obligatorisk oplagring.
- (5) Kun de produkter, der er omhandlet i aftalens bilag 7, er omfattet.
- (6) Beskrivelse: Ved "portvin" forstås en kvalitetsvin, der er fremstillet i det bestemte portugisiske område (Oporto), som bærer samme navn, jf. forordning (EF) nr. 1493/1999.
- (7) Beskrivelse: Ved "Retsina" forstås en vin, der opfylder EF-bestemmelserne i bilag VII, punkt A.2, i forordning (EF) nr. 1493/1999.

BILAG 2
FÆLLESSKABETS INDRØMMELSER

For nedennævnte produkter med oprindelse i Schweiz indrømmer Fællesskabet følgende toldlempelser, i givet fald inden for en fast årlig mængde:

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats (EUR/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 69 0102 90 71 0102 90 79	Hornkvæg, levende, af vægt over 160 kg	0	4 600 dyr
ex 0210 20 90	Kød af hornkvæg, udbenet, tørret	fri	1 200
ex 0401 30	Fløde, med fedtindhold på over 6 vægtprocent	fri	2 000
0403 10	Yoghurt		
0402 29 11 ex 0404 90 83	Specialmælk til børn, i hermetisk lukkede beholdere af nettovægt 500 g og derunder og med fedtindhold på over 10 vægtprocent ⁽¹⁾	43,8	ubegrænset
0602	Andre levende planter (herunder rødder), stiklinger og pødekviste; mycelium	fri	ubegrænset
0603 10	Afskårne blomster og blomsterknopper, af den art der anvendes til buketter eller til pynt, friske	fri	ubegrænset
0701 10 00	Læggekartofler, friske eller kølede	fri	4 000
0702 00	Tomater, friske eller kølede	fri ⁽²⁾	1 000
0703 10 19 0703 90 00	Spiseløg (bortset fra skalotteløg og hvidløg), dog ikke sætteløg, samt porrer og andre Allium-arter, friske eller kølede	fri	5 000
0704 10 0704 90	Hvidkål, blomkål, grønkål og anden spiselig kål (<i>Brassica</i> -arter), bortset fra rosenkål, friske eller kølede	fri	5 500
0705 11 0705 19 00 0705 21 00 0705 29 00	Salat (<i>Lactuca sativa</i>) og cikorie (<i>Cichorium-arter</i>), herunder cikorie af arten <i>Chicorium intybus</i> var. <i>foliosum</i> , friske eller kølede	fri	3 000
0706 10 00	Gulerødder og turnips, friske eller kølede	fri	5 000
0706 90 10 0706 90 90	Rødbeder, skorzoner, knoldselleri, radiser og andre spiselige rødder, bortset fra peberrod (<i>Cochlearia armoracia</i>), friske eller kølede	fri	3 000
0707 00 05	Agurker (undtagen drueagurker), friske eller kølede	fri ⁽²⁾	1 000
0708 20	Bønner (<i>Vigna-arter</i> , <i>Phaseolu-arter</i>), friske eller kølede	fri	1 000
0709 30 00	Auberginer, friske eller kølede	fri	500
0709 40 00	Selleri, undtagen knoldselleri, friske eller kølede	fri	500
0709 51	Svampe, friske eller kølede	fri	ubegrænset
0709 52 00	Trøfler, friske eller kølede	fri	ubegrænset
0709 70 00	Spinat, newzealandsk spinat og havemædespinat, friske eller kølede	fri	1 000
0709 90 10	Salat, bortset fra hovedsalat og cikorie, friske eller kølede	fri	1 000
0709 90 50	Fennikel, friske eller kølede	fri	1 000
0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede	fri ⁽²⁾	1 000
0709 90 90	Andre grøntsager, friske eller kølede	fri	1 000
0710 80 61 0710 80 69	Svampe, også kogte i vand eller dampkogte, frosne	fri	ubegrænset
0712 90	Grøntsager, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, også fremstillet af tidligere kogte grøntsager, men ikke yderligere tilberedte, bortset fra spiseløg (bortset fra skalotteløg og hvidløg), svampe og trøfler	fri	ubegrænset
ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Æbler, bortset fra æbler til fremstilling af æblecider, friske	fri ⁽²⁾	3 000
0808 20	Pærer og kvæder, friske	fri ⁽²⁾	3 000
0809 10 00	Abrikoser, friske	fri ⁽²⁾	500

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats (EUR/100 kg netto)	Årlig mængde i nettovægt (tons)
0809 20 95	Kirsebær, bortset fra surkirsebær, friske	fri ⁽²⁾	1 500 ⁽³⁾
0809 40	Blommer og slæen, friske	fri ⁽²⁾	1 000
0810 20 10	Hindbær, friske	fri	100
0810 20 90	Brombær, morbær og loganbær, friske	fri	100
1106 30 10	Mel og pulver af bananer	fri	5
1106 30 90	Mel og pulver af andre varer henhørende under kapitel 8	fri	ubegrænset
ex 2002 90 90	Pulver af tomater, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
2003 90 00	Svampe, bortset fra svampe af arten <i>Agaricus</i> , tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	fri	ubegrænset
0710 10 00	Kartofler, også kogte i vand eller dampkogte, frosne		
2004 10 10 2004 10 99	Kartofler, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006, bortset fra mel eller flager	fri	3 000
2005 20 80	Kartofler, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen kartofler henhørende under pos. 2006, bortset fra tilberedninger i form af mel eller flager og tilberedninger i tynde skiver, stegte, med eller uden salt eller krydderier, i hermetisk lukkede pakninger, tilberedte til umiddelbar fortæring		
ex 2005 90	Pulver, tilberedt af grøntsager og blandinger af grøntsager, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2008 30	Flager og pulver af citrusfrugter, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2008 40	Flager og pulver af pærer, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2008 50	Flager og pulver af abrikoser, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
2008 60	Kirsebær, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet	fri	500
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Kirsebær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler		
0811 90 80	Sødkirsebær, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler		
ex 2008 70	Flager og pulver af ferskner, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2008 80	Flager og pulver af jordbær, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2008 99	Flager og pulver af andre frugter, også tilsat sukker, andre sødemidler eller stivelse ⁽⁴⁾	fri	ubegrænset
ex 2009 19	Pulver af appelsinsaft, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 20	Pulver af saft af grapefrugt, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 30	Pulver af andre safter af citrusfrugter, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 40	Pulver af ananassaft, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 70	Pulver af æblesaft, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 80	Pulver af pæresaft, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset
ex 2009 80	Pulver af andre frugt- og grøntsagssaft, også tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	ubegrænset

(1) Med henblik på anvendelsen af denne underposition forstås der ved specialmælk til børn produkter, der ikke indeholder patogener og toksikogene kim, og som indeholder under 10 000 levedygtige aerobe bakterier og under to colibakterier pr. gram.

(2) Den specifikke toldsats, der afviger fra minimumstoldsatsen, anvendes i givet fald.

(3) Inkl. de 1 000 t, der omhandles i brevvekslingen af 14. juli 1986.

(4) Jf. den fælles erklæring om tarifering af grøntsagspulver og frugtpulver.

FICHE FINANCIÈRE

1. LIGNE BUDGÉTAIRE: Recettes – chapitre 10 – droits agricoles		CRÉDITS (Budget 2004): 858,975 Mio EUR		
2. INTITULÉ DE LA MESURE: Décision du Conseil relative à la position de la Communauté concernant l'adaptation, à la suite de l'élargissement de l'Union européenne, des annexes 1 et 2 de l'accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles				
3. BASE JURIDIQUE: Article 133 du traité en liaison avec son article 300, paragraphe 2, deuxième alinéa				
4. OBJECTIFS DE LA MESURE: Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles.				
5. INCIDENCES FINANCIÈRES	PÉRIODE DE 12 MOIS (Mio EUR)	EXERCICE EN COURS 2004 (Mio EUR)	EXERCICE SUIVANT 2005 et suivants (Mio EUR)	
5.0 DÉPENSES A LA CHARGE – DU BUDGET DES CE (RESTITUTIONS/INTERVENTIONS) – DES BUDGETS NATIONAUX – D'AUTRES SECTEURS	p.m.	p.m.	p.m.	
5.1 RECETTES – RESSOURCES PROPRES DES CE (PRÉLÈVEMENTS/DROITS DE DOUANE) – SUR LE PLAN NATIONAL	-2,2	-1,5	-2,2	
5.0.1 PRÉVISIONS DES DÉPENSES				
5.1.1 PRÉVISIONS DES RECETTES				
5.2 MODE DE CALCUL: –				
6.0 FINANCEMENT POSSIBLE PAR CRÉDITS INSCRITS AU CHAPITRE CONCERNÉ DU BUDGET EN COURS D'EXÉCUTION			OUI / NON	
6.1 FINANCEMENT POSSIBLE PAR VIREMENT ENTRE CHAPITRES DU BUDGET EN COURS D'EXÉCUTION			OUI / NON	
6.2 NÉCESSITÉ D'UN BUDGET SUPPLÉMENTAIRE			OUI / NON	
6.3 CRÉDITS A INSCRIRE DANS LES BUDGETS FUTURS			OUI / NON	
OBSERVATIONS: <u>Recettes</u> : Perte en 2004 et 2005 estimée à 2,2 Mio EUR (avant déduction des frais de perception) par an sur les importations de viande bovine séchée (avec une entrée en vigueur le 1/5/2004).				